ABSTRAK

Penelitian ini dengan judul "Konsep Akhlak dalam Al-Qur'an Surah Al-Hujurat : Studi Komparatif Tafsir *Al-Mishbah* dan Tafsir *Al-Ibriz*" ini ditulis oleh Nursoffatus Solehah., NIM. 126301211031, dengan Dosen Pembimbing Bapak Prof. Dr. H. Teguh Ridwan, M.Ag.

Kata Kunci : Akhlak, Al-Qur'an, Surah Al-Hujurat, Tafsir *Al-Mishbah*, Tafsir *Al-Ibriz*, Studi Komparatif.

Penelitian ini mengkaji konsep akhlak dalam Surah Al-Hujurat dengan pendekatan komparatif terhadap dua tafsir terkenal, yaitu Tafsir *Al-Mishbah* karya M. Quraish Shihab dan Tafsir *Al-Ibriz* karya KH. Bisri Mustofa. Akhlak merupakan pilar utama dalam Islam yang mengatur hubungan antara manusia, Allah, dan alam. Krisis moral di era digital saat ini menunjukkan pentingnya penanaman nilai-nilai akhlak, khususnya bagi generasi Z. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi dan menganalisis nilai-nilai akhlak yang ditekankan dalam Surah Al-Hujurat menurut kedua tafsir, serta membandingkan persamaan dan perbedaan interpretasi keduanya.

Metode penelitian yang digunakan adalah studi kepustakaan *(library research)* dengan pendekatan komparatif. Data dikumpulkan melalui penelaahan mendalam terhadap kitab Tafsir *Al-Mishbah* dan *Al-Ibriz*, serta literatur relevan lainnya, termasuk jurnal ilmiah dan buku yang membahas akhlak dan metodologi tafsir. Analisis data dilakukan secara deskriptif-komparatif untuk menjelaskan konsep akhlak dari kedua tafsir dan menyoroti poin-poin perbandingan di antara keduanya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kedua tafsir, *Al-Mishbah* dan *Al-Ibriz*, sama-sama menekankan pentingnya akhlak dalam Surah Al-Hujurat, terutama pada ayat 11-13. Tafsir *Al-Mishbah* cenderung menonjolkan aspek kontekstual, sosial, dan relevansi pesan moral dengan kehidupan modern, serta menggunakan bahasa yang lugas dan mudah dipahami. Sementara itu, Tafsir *Al-Ibriz* memiliki karakteristik vernakularisasi dengan penggunaan bahasa Jawa pegon yang dekat

dengan budaya lokal, serta fokus pada penanaman akhlak praktis dan pengamalan nilai-nilai keagamaan dalam keseharian. Meskipun terdapat perbedaan corak dan gaya penafsiran, kedua tafsir ini memiliki kesamaan dalam esensi pesan akhlak, yaitu pentingnya menjaga lisan, menghindari prasangka buruk, menjauhi ghibah, serta memupuk persaudaraan dan toleransi antar sesama manusia. Pemahaman komparatif ini diharapkan dapat memperkaya khazanah keilmuan Islam dan memberikan landasan yang kuat bagi pembentukan karakter akhlak mulia di tengah tantangan zaman.

ABSTRACT

This research, titled "The Concept of Akhlaq in Al-Qur'an Surah Al-Hujurat: A Comparative Study of Tafsir Al-Mishbah and Tafsir Al-Ibriz" was written by Nursoffatus Solehah, NIM. 126301211031, under the supervision of Prof. Dr. H. Teguh Ridwan, M.Ag.

Keywords: Akhlaq, Al-Qur'an, Surah Al-Hujurat, Tafsir Al-Mishbah, Tafsir Al-Ibriz, Comparative Study.

This research examines the concept of akhlaq (morality/ethics) contained within Surah Al-Hujurat through a comparative study of two prominent exegeses, namely Tafsir Al-Mishbah by M. Quraish Shihab and Tafsir Al-Ibriz by KH. Bisri Mustofa. Akhlaq represents a fundamental pillar in Islam, governing human relations with Allah, fellow human beings, and nature. The current moral crisis in the digital era highlights the urgency of cultivating akhlaq values, especially for Generation Z. This study aims to identify and analyze the ethical values emphasized in Surah Al-Hujurat according to both interpretations, as well as compare their similarities and differences.

The research method employed is library research with a comparative approach. Data were collected through an in-depth examination of Tafsir Al-Mishbah and Tafsir Al-Ibriz, as well as other relevant literature such as scholarly journals and books discussing akhlaq and exegetical methodologies. Data analysis was conducted descriptively-comparatively to elaborate on the concept of akhlaq from both interpretations and to highlight points of comparison between them.

The findings indicate that both exegeses, Al-Mishbah and Al-Ibriz, equally emphasize the importance of akhlaq in Surah Al-Hujurat, particularly in verses 11-13. Tafsir Al-Mishbah tends to highlight contextual, social aspects, and the relevance of moral messages to modern life, utilizing clear and easily understandable language. In contrast, Tafsir Al-Ibriz features vernacularization through the use of Javanese Pegon script, which is closely related to local culture, focusing on practical moral cultivation and the implementation of religious values

in daily life. Despite differences in interpretive style and approach, both exegeses share common ground in the essence of their ethical message: the importance of guarding one's speech, avoiding negative prejudices, refraining from backbiting, and fostering brotherhood and tolerance among human beings. This comparative understanding is expected to enrich Islamic scholarly discourse and provide a strong foundation for the formation of noble akhlaq amidst contemporary challenges.

الملخص

هذه الدراسة، التي تحمل عنوان "مفهوم الأخلاق في القرآن الكريم سورة الحجرات: دراسة مقارنة لتفسير المصباح وتفسير الإبريز"، كتبتها نور صفوة صالحة رقم الطالب الجامعي: ١٢٦٣٠١٢١١٠٣١، تحت إشراف الأستاذ الدكتور الحاج تيجوح رضوان ماجستير في الآداب

الكلمات المفتاحية: الأخلاق، القرآن الكريم، سورة الحجرات، تفسير المصباح، تفسير الإبريز، دراسة مقارنة.

تتناول هذه الدراسة مفهوم الأخلاق الوارد في سورة الحجرات من خلال دراسة مقارنة بين تفسيرين بارزين، وهما تفسير "المصباح" لمحمد قريش شهاب وتفسير "الإبريز" للشيخ خ. بيسري مصطفى. تُعد الأخلاق ركناً أساسياً في الإسلام، تنظّم علاقة الإنسان بربه، وبالناس، وبالكون. وتُبرز أزمة القيم الأخلاقية في العصر الرقمي الحالي مدى الحاجة الملحّة لغرس القيم الأخلاقية، خصوصاً لدى الجيل "زد". تهدف هذه الدراسة إلى تحديد وتحليل القيم الأخلاقية التي تؤكد عليها سورة الحجرات حسب التفسيرين، ومقارنة أوجه التشابه والاختلاف بينهما.

أُعتمد في هذا البحث على منهج البحث المكتبي باستخدام المقاربة المقارنة. وجُمعت البيانات من خلال دراسة معمّقة لتفسير المصباح والإبريز، بالإضافة إلى المراجع ذات الصلة كالمجلات العلمية والكتب التي تتناول موضوع الأخلاق ومنهجية التفسير. وقد تم تحليل البيانات بأسلوب وصفي-مقارن لعرض مفهوم الأخلاق في كلا التفسيرين وتسليط الضوء على نقاط المقارنة بينهما.

وأظهرت النتائج أن كلا التفسيرين يشددان على أهمية الأخلاق في سورة الحجرات، خاصة في الآيات ١١—١٣. يميل تفسير "المصباح" إلى التركيز على الجوانب السياقية والاجتماعية، وربط الرسائل الأخلاقية بالحياة المعاصرة، باستخدام لغة واضحة وسهلة الفهم. بينما يتميز تفسير "الإبريز" بطابعه الشعبي واستخدامه للغة الجاوية البيغونية القريبة من الثقافة المحلية، ويركز على غرس الأخلاق العملية وتطبيق القيم الدينية في الحياة اليومية. وعلى الرغم من اختلاف أسلوب ومنهجية التفسير، فإن كلاهما يتفق في جوهر الرسالة الأخلاقية، وهي أهمية حفظ اللسان، وتجنّب سوء الظن، والابتعاد عن الغيبة،

وتعزيز الأخوة والتسامح بين الناس. ومن شأن هذا الفهم المقارن أن يثري المعرفة الإسلامية ويوفر أساساً متيناً لبناء الأخلاق الفاضلة في ظل تحديات العصر.

.